

# Hallintoaluekuntien ja maakäräjien suomenkielinen verkkotiedotus

**Sama suomeksi? Suomenkielisen informaation kattavuus suomen kielen hallintoaluekuntien verkkosivustoilla. 2014.**

**Miina Salokannas, Tampereen yliopisto**

# Selvitys hallintoaluekuntien suomenkielisestä verkkotiedotuksesta

- tavoitteena kartoittaa suomenkielisen verkkotiedotuksen nykytilannetta ja tarjota siten pohdinnan aineista suomenkielisen tiedottamisen kehittämiseen
- Kuuselan ja Meskin (2004) selvityksestä 10 vuotta aikaa
- edellinen selvitys vuodelta 2012 (Wallenius), hallintoalueeseen liittynyt sittemmin lisää kuntia

# Materiaali ja metodit

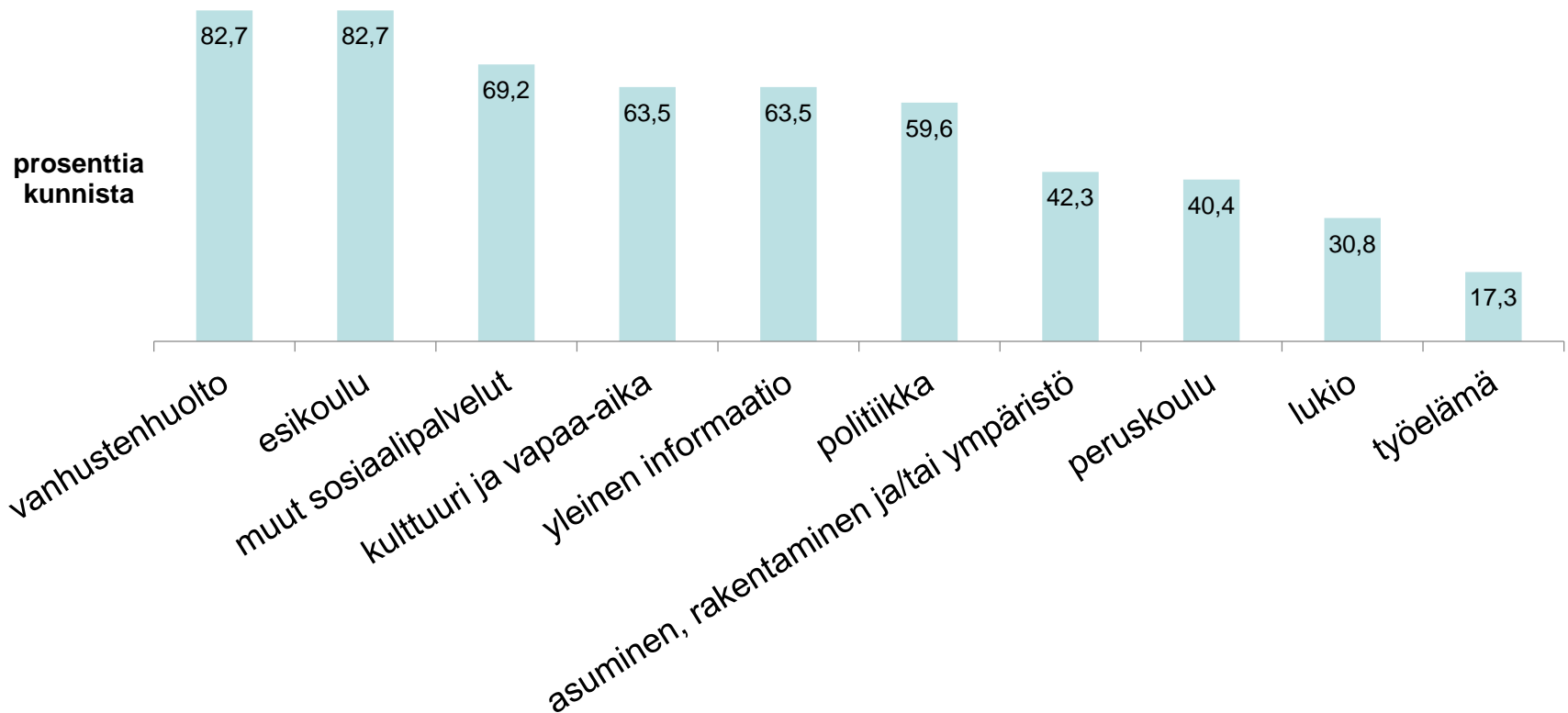
- selvitys tehtiin syys–joulukuussa 2014
- 52 hallintoaluekunnan verkkosivustot
  - 1. Mistä kunnan eri palveluista suomen kielen hallintoaluekunnat informoivat asukkaitaan suomenkielisillä verkkosivuillaan verrattuna ruotsinkielisiin sivuihin?
  - 2. Kuinka hallintoaluekunnat informoivat suomenkielisistä sivuistaan verkkosivustoillaan?
- kieli ei tarkastelun kohteena

# Materiaali ja metodit

- Mistä palveluista hallintoaluekunnat tavallisimmin informoivat suomeksi?
- automaattiset käännohjelmat
- Miten hallintoaluekuntien suomenkieliset verkkosivut ovat kehittyneet viimeisten kymmenen vuoden aikana?
- vertailupohjina Kuusela & Meski (2004) sekä Wallenius (2012)

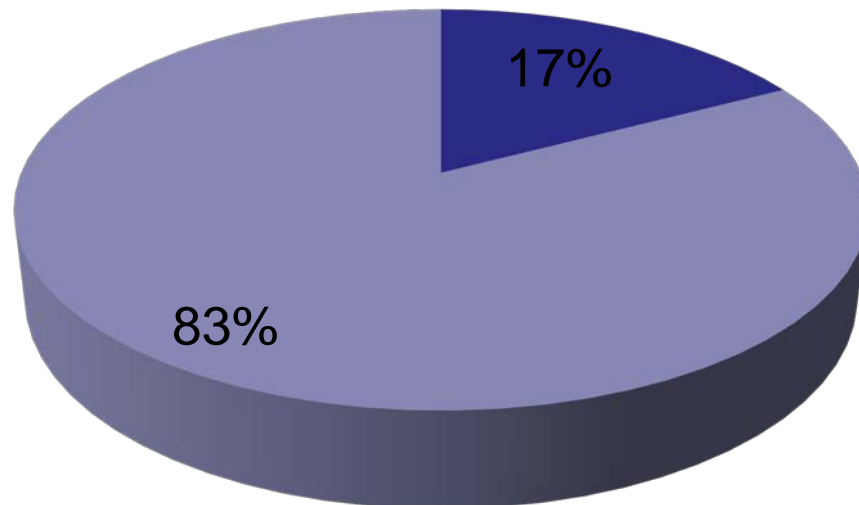
# Päätelmiä

- suurimmalla osalla (88 %) kunnista suomenkieliset verkkosivut



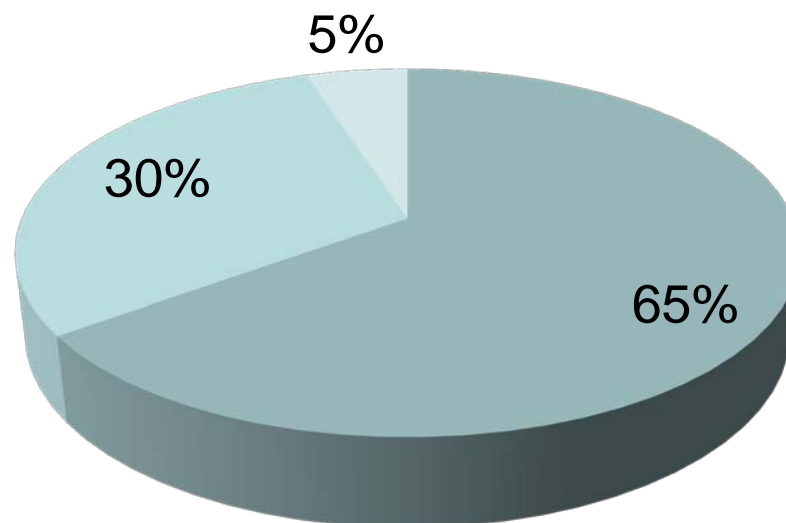
## Kuinka monella nyt hallintoalueeseen kuuluvalla kunnalla oli suomenkielistä informaatiota vuonna 2004?

- Kunnat, joilla oli suomenkielistä tiedotusta v. 2004
- Kunnat, joilla ei ollut suomenkielistä tiedotusta v. 2004

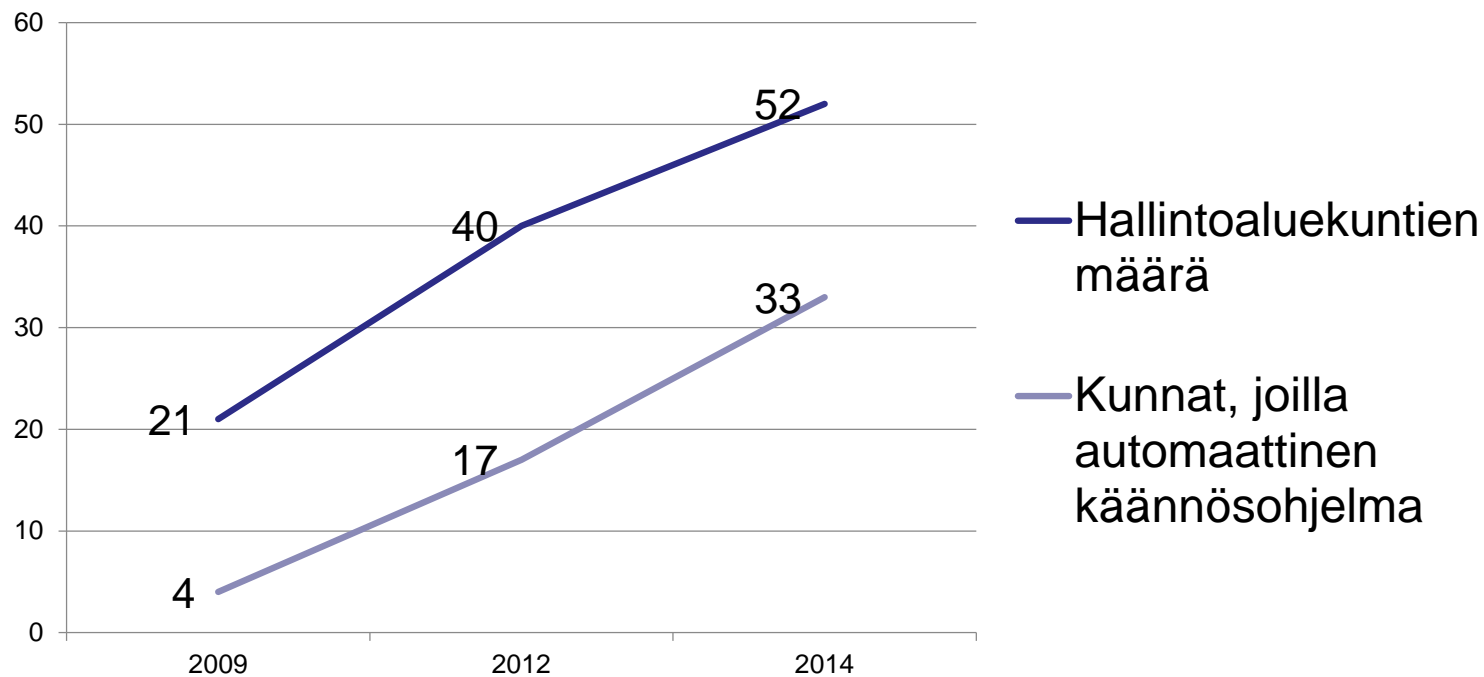


## Suomenkielinen informointi hallintoaluekuntien verkkosivuilla verrattuna vuoteen 2012

- Kunnat, joiden suomenkielinen informaatio lisääntynyt
- Kunnat, joiden suomenkielinen informaatio pysynyt ennallaan
- Kunnat, joiden suomenkielinen informaatio vähentynyt



# Käännösohjelmat





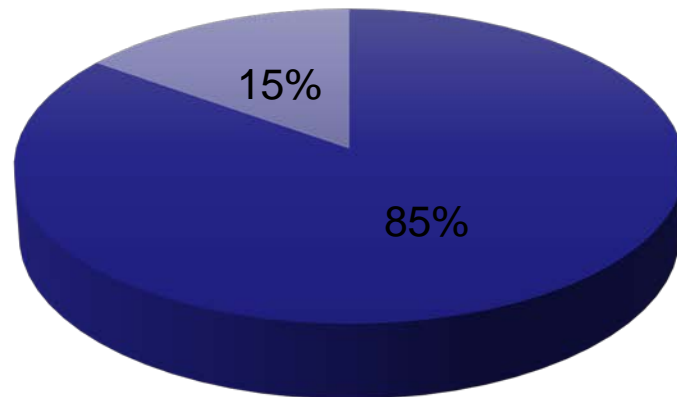
# Päätelmiä

- suurimmalla osalla kunnista ainakin jonkin verran suomenkielistä informaatiota sivustoillaan
- vanhustenhuollon ja esikoulun laissa säädetty asema näkyy myös verkkosivustoilla
- suomenkielinen tiedotus selvästi parantunut viimeisten kymmenen vuoden aikana
- käännösohjelmat yleistyneet
- kunnat voisivat kartoittaa vielä enemmän, minkälainen informaatio tarpeellista

# Selvitys maakäräjien ja alueiden suomenkielisestä verkkotiedotuksesta

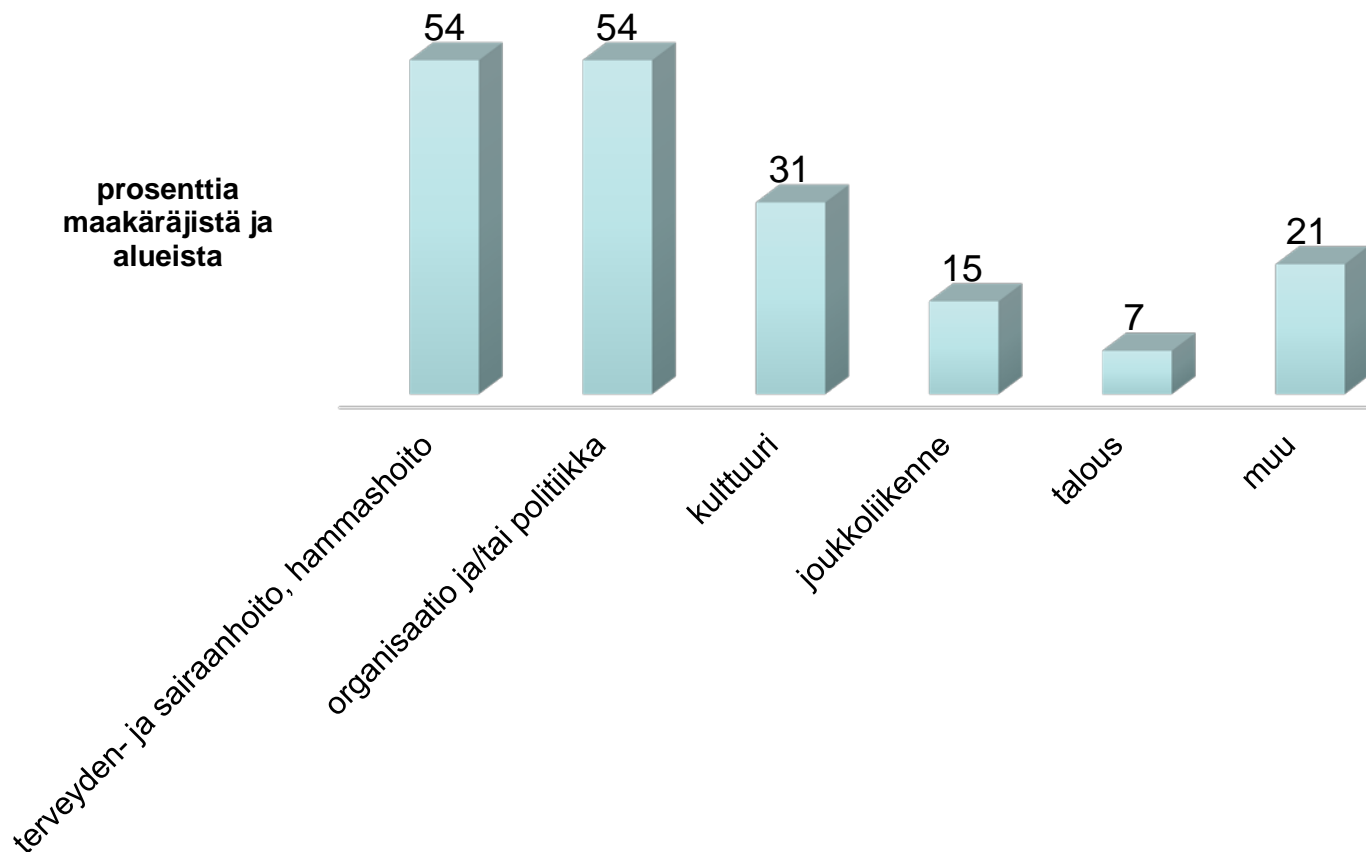
- suomen kielen hallintoalueeseen kuuluvat maakäräjät ja alueet
- Mistä aihealueista maakäräjät ja alueet informoivat suomeksi verrattuna ruotsinkielisiin sivuihin?
- Informoivatko maakäräjät ja alueet suomenkielisten oikeuksista?
- automaattiset käännösohjelmat
- kaksiosainen tutkimus

# Maakäräjien ja alueiden suomenkielinen verkkotiedotus



- Maakäräjät ja alueet, joilla on suomenkielistä informaatiota
- Maakäräjät ja alueet, joilla ei ole suomenkielistä informaatiota

## Mistä aihealueista maakäräjät tai alueet tavallisimmin informoivat suomeksi?



## Muita päätelmiä

- suomenkielisten oikeuksista informoi 92 prosenttia
- suomenkielisen yhteyshenkilön yhteystiedot 23 prosentilla
- käännösohjelma 43 prosentilla
  - näistäkin lähes kaikilla varoitusteksti
- maakäräjien suomenkielinen verkkotiedotus parantunut vuoden 2004 selvityksen jälkeen
- selvityksen tarkoitus valmistua kesän 2015 aikana

# Kiitos! Kysymyksiä?